

de canaux qui recueillent l'eau condensée et la déchargeant dans le réservoir. Dans le dos du couvercle, il y a des rainures spéciales qui permettent de percer des trous pour installer le filtre de déversement (fig. 1) ou le filtre à « décantation » (fig. 2). Ce qui est important – le couvercle avec des trous percés ne perd pas la garantie du fabricant.

REGLES D'UTILISATION EN SECURITE

La réalisation de l'appareil que vous avez acheté est conforme aux normes de sécurité actuelles étant en vigueur en Union européenne. Veuillez prendre connaissance des règles d'utilisation ci-dessous permettant d'assurer la durabilité et la sécurité d'utilisation:

1. Important ! À lire attentivement avant l'utilisation. Conserver la notice d'utilisation pour un usage ultérieur. Avant l'installation et chaque mise en marche, lire attentivement la présente notice d'utilisation et de montage (fig. A).
2. L'appareil n'est destiné qu'à être utilisé dans les espaces fermés et uniquement conformément à sa destination (fig. B).
3. L'appareil ne peut être alimenté que d'un réseau électrique dont la tension et la fréquence nominales spécifiées sur l'appareil et mentionnée dans les données techniques.
4. Le câble flexible ou la corde endommagés de ce luminaire ne sont pas remplaçables. En cas d'endommagement de la corde, le luminaire doit être détruit (fig. C).
5. AVERTISSEMENT : Avant d'ouvrir le luminaire à des fins d'entretien, débrancher l'alimentation. Avant de mettre la main dans l'eau, débrancher tous les appareils immersés dans le bac (fig. D) de l'alimentation électrique.
6. Cet équipement peut être utilisé par des enfants d'au moins 3 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, mentales et immunodéprimées et des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'équipement, si une supervision ou une instruction sur l'utilisation sécuritaire de l'équipement est fournie afin que les risques encourus soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec de l'équipement. Les enfants non surveillés ne devraient pas nettoyer et entretenir l'équipement (fig. E).
7. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplacable ; lorsque la source lumineuse est usée, le luminaire entier doit être remplacé.

INSTALLATION ET MAINTENANCE. Les modules d'éclairage installés dans les ensembles LEDDY couvrentes emploient la technologie LED moderne. Les LED puissantes émettent de la lumière avec une température de couleur de 7000 K (DAY). L'éclairage peut être remplacé par l'utilisateur final. Les modules LEDDY TUBE PLANT avec une température de couleur de 9000 K sont également disponibles comme accessoires optionnels.

Le montage du module dans un couvercle de l'ensemble d'aquarium est illustré dans la fig. 3 (LEDGY 40 et 60) et la fig. 4 (LEDGY 75). Le module ne nécessite pas d'entretien. Si nécessaire, sa surface doit être nettoyé de la poussière avec un chiffon propre et sec.

DÉMONTAGE ET DEMOLITION. Les appareils électroménagers et électroniques usés doivent pas être jetés à la poubelle. Le triage et le recyclage des appareils de ce type contribuent à la préservation de l'environnement. Les déchets d'équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses. L'élimination appropriée de l'équipement usé permettra d'éviter les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé. L'utilisateur est responsable d'amener l'appareil usé au point de collecte spécialisé ou l'appareil sera recu gratuitement. La liste de ces points de collecte peut être obtenue auprès des autorités locales ou du vendeur du produit.

CONDITIONS DE GARANTIE. Le fabricant accorde une garantie pour une période de 24 mois à compter de la date de l'achat. La garantie couvre les déteriorations dues aux vices de matériaux et de fabrication, elle ne couvre pas le déteriorations dues au mauvais maniement de l'appareil par l'utilisateur ou à l'utilisation autre que celle prévue par le fabricant. Attention: toute tentative de remaniement ou de démontage de l'appareil au delà de l'utilisation et l'entretien normal provoquent la décheance de la garantie. Dans le cas de la constatation d'un mauvais fonctionnement de l'appareil, il faut l'envoyer accompagné de la carte de garantie dument remplie à l'adresse du fabricant ou du distributeur. La condition de la reconnaissance de la garantie est la concordance de la date de fabrication indiquée sur le produit avec la date indiquée sur la carte de garantie. Les conditions de garantie ci-dessus ne limitent pas ni suspendent les droits de l'acheteur découlant du désaccord entre le produit et le contrat d'achat. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement de l'appareil seulement et ne s'applique pas aux pertes ni aux dommages indirects causés aux objets animés ou inanimés.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаемый покупатель! Благодарим Вас за приобретение изделия фирмы AQUAEL. Мы уверены, что Вы будете довольны его работой. Чтобы избежать проблем, связанных с его эксплуатацией, просим Вас внимательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации.

НАЗНАЧЕНИЕ И СВОЙСТВА ИЗДЕЛИЯ. Крышки LEDDY предназначены для пресноводных аквариумов. Они служат для освещения аквариумной емкости, предотвращают высыхание рыб, а также ограничивают испарение воды и тепловые потери. Изготовлены методом литья под давлением, благодаря чему отличаются исключительной прочностью и надежностью. В крышке имеется встроенный светильник и дверца для кормления рыб. Данный продукт содержит источник света класса энергозэффективности F. Освещение может заменяться обычным пользователем. (Рисунок 3-4). Освещение, установленное в крышке, представляет собой универсальный светильник модуль Day & Night, работающий в трех режимах работы: DAY / DAYBREAK / NIGHT. DAY – это основной и самый мощный свет для дневного освещения аквариума. DAYBREAK – это уменьшение мощности дневного света до 50% плюс синий свет. Рекомендуется в качестве первого режима после окончания ночи или кормления рыб – особенно, если жители вашего аквариума пугливы. NIGHT – синяя подсветка, позволяющая отлично наблюдать за аквариумом после наступления темноты, в том числе за рыбами и животными с ночных укладом жизни. Подсветка Day & Night красиво подчеркивает композицию в аквариуме как днем, так и ночью, и делает интерьер более уютным. Смена режима работы DAY / DAYBREAK / NIGHT происходит путем нажатия переключателя включить/выключить в течение не более пяти секунд. Перейти сразу же в режим DAY можно путем выключения модуля на более чем пять секунд и затем его повторного включения. Светильник модуль LEDDY TUBE излучает гораздо больше света, чем обычая люминесцентная лампа, потребляя при этом примерно на 50% меньше энергии. Кроме того, светильные модули не требуют частой замены. В зависимости от потребностей пользователя, в крышках LEDDY предусмотрена возможность простой установки дополнительного модуля освещения. Крышка оснащена системой "smart open", благодаря которой для ее поднятия не требуются петли или подпорки. В крышке также имеется система канальев для скопления воды и ее отвода в аквариумную емкость. Сзади крышки сделаны специальные пазы, облегчающие выполнение отверстий для установки каскадных (рис. 1) и канальных (рис. 2) фильтров. Что немаловажно, выполнение в крышке таких отверстий не ведет к потере гарантии производителя.

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Приобретенное Вами устройство изготовлено в соответствии с нормами безопасности, действующими на территории Европейского Союза. Для длительного и безопасного использования устройства просим Вас ознакомиться с приведенными ниже условиями безопасности:

1. Важно! Внимательно прочитайте инструкцию перед использованием. Сохраните ее для дальнейшего использования. Перед установкой и каждым запуском устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по установке и обслуживанию (рис. A).
2. Устройство предназначено для использования исключительно в закрытых помещениях, только в соответствии с его предназначением (рис. B).
3. Питание устройства может осуществляться исключительно от электросети с номинальным напряжением и частотой, указанными на устройстве.
4. Не допускается замена поврежденного внешнего гибкого кабеля или шнура данного светильника; если шнур поврежден, светильник не подлежит дальнейшей эксплуатации (рис. C).
5. AVERTISSEMENT : Avant d'ouvrir le luminaire à des fins d'entretien, débrancher l'alimentation. Avant de mettre la main dans l'eau, débrancher tous les appareils immergés dans le bac (fig. D) de l'alimentation électrique.
6. Cet équipement peut être utilisé par des enfants d'au moins 3 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, mentales et immunodéprimées et des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'équipement, si une supervision ou une instruction sur l'utilisation sécuritaire de l'équipement est fournie afin que les risques encourus soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec de l'équipement. Les enfants non surveillés ne devraient pas nettoyer et entretenir l'équipement (fig. E).
7. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplacable ; lorsque la source lumineuse est usée, le luminaire entier doit être remplacé.

МОНТАЖ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ. В модулях освещения, входящих в крышки LEDDY, используется современная светодиодная технология. Мощные светодиоды излучают свет с цветовой температурой 7000 K (DAY). Освещение может заменять конечный пользователь. В качестве дополнительных аксессуаров доступны также модули, предназначенные для потребностей водных растений LEDDY TUBE PLANT с цветовой температурой 9000 K.

Установка модуля в крышку аквариумного набора показана на рис. 3 (LEDGY 40 и 60) и на рис. 4 (LEDGY 75). Модуль не требует технического обслуживания. В случае необходимости очистите его поверхность от пыли с помощью чистой сухой тряпочки.

ДЕМОНТАЖ И ЛИВИДАЦИЯ. Использованное электрическое и электронное бытовое оборудование нельзя выбрасывать в мусорные ящики. Сепарация, сбор и надлежащая утилизация отходов такого типа оберегает ценные реусы окружающей среды. Отходы электрического и электронного оборудования могут содержать опасные вещества. Правильная утилизация использованного оборудования позволит избежать потенциального негативного воздействия на окружающую среду и здоровье. Пользователь несет ответственность за доставку использованного оборудования в специализированный пункт сбора, где его примут бесплатно. Информацию о таких пунктах можно получить в пункте продажи или сервисном пункте изготовителя.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ. Изготовитель предоставляет гарантию на срок 24 месяца, считая от даты продажи. Гарантия распространяется на повреждения, возникшие по вине изготовителя, т.е. дефекты материалов или ошибки при заводской сборке. Гарантия распространяется только на устройство и не предусматривает ответственности за правильное функционирование и стабилизацию аквариума и аквариумного равновесия. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие из-за неправильной эксплуатации устройства или использования не по назначению. Внимание! Любые попытки внесения конструкционных изменений или разборки устройства, выходящие за пределы его нормальной эксплуатации или ухода, влечут за собой потерю гарантии!

В случае обнаружения неправильной работы устройства, необходимо выслать его вместе с заполненным прводчиком гарантинным талоном по адресу изготовителя или дистрибутора. Условием принятия гарантии является соответствие даты изготовления, указанной на продукте, дате, указанной на гарантином талоне. Настоящие гарантинные условия не исключают, не ограничивают и не приостанавливают прав покупателя, вытекающих из несоответствия товара условиям договора. Гарантия ограничена восстановлением или заменой устройства и не обеспечивает последствий потери или уничтожения, каких-либо других элементов/ресурсов и т.п. произошедших вследствие работы устройства.

Гарантинный ремонт и сервисное обслуживание.

Сервис Россия:
e-mail: aquael-service@ya.ru
vk.com/aquaelsrus

ES MANUAL DE USO

Estimados Señores, gracias por comprar un producto AQUEL. Estamos convencidos de que estarán satisfechos de su compra y su funcionamiento. Para evitar cualquier problema relacionado con su uso le pedimos que lean atentamente estas instrucciones de uso.

USO PREVISTO Y PROPIEDADES DEL PRODUCTO. Las tapas LEDDY están destinadas para su uso en peceras de agua dulce. Sirven para alumbrar el interior del depósito, sufriendo por el uso el menor impacto en la evaporación del agua y la pérdida de calor de la pecera. Las tapas fueron fabricadas con tecnología de inyección de plástico, por ello son muy sólidas y resistentes. Están equipadas con focos de iluminación y una trampa para alimentar a los peces. Este producto contiene una fuente de luz con la clase de eficiencia energética F. La iluminación puede ser sustituida por el usuario final (fig. 3-4). La iluminación instalada en la tapa es un exclusivo módulo LED Day & Night que funciona en tres modos: DAY / DAYBREAK / NIGHT. DAY: luz básica y más fuerte, para iluminar el acuario durante el día. DAYBREAK es una luz diurna reducida hasta un 50% más la luz azul. Funciona como el primer modo después del amanecer y cuando se alimenta a los peces, especialmente si tiene peces timidos. NIGHT: brillo que permite una observación excepcional del acuario después del anochecer, incluyendo peces y animales con estilo de vida nocturna. La iluminación Day & Night resultará maravillosamente la disposición del acuario tanto de día como de noche, y hará que el interior resulte más acogedor. El cambio de modo de funcionamiento DAY / DAYBREAK / NIGHT se realiza apagando y encendiendo el módulo con el interruptor en un espacio no superior a 5 segundos. El cambio directo al modo DAY se realiza apagando el módulo durante más de 5 segundos y volviéndolo a encender.

PODMÍNKY PRO BEZPEČNÉ POUŽIVÁNÍ

Toto zařízení bylo vyrobeno v souladu s platnými bezpečnostními normami EU. Abyste zajistili dlouhotrvající a bezpečné používání zařízení, přečtěte si prosím následující podmínky pro bezpečné používání.

Los módulos LEDDY TUBE emiten más luz que una luminaria tradicional, consumiendo hasta 50% menos energía. No requieren ser sustituidos con frecuencia. Las tapas LEDDY existen la posibilidad de montar fácilmente módulo de iluminación complementarios, dependiendo de las necesidades del usuario. La tapa del conjunto está equipada con el sistema "smart open", que permite abrirla cómodamente, sin soportes y bisagras. La tapa presenta un sistema de canales que recogen el agua condensada y la devuelven al interior de la pecera. En la parte posterior, hay unos espacios fresados que permiten perforar orificios, para el montaje de filtros de reboso (dib. 1) o depósito (dib. 2). Importante – la tapa con orificios perforados, no pierde la garantía del fabricante.

CONDICIONES DE USO SEGURO

El dispositivo que ha adquirido ha sido fabricado de acuerdo con las normas de seguridad vigentes en la Unión Europea. Para un uso seguro y duradero, lea atentamente las siguientes condiciones de seguridad:

1. ¡Importante! Lee detenidamente las instrucciones antes de usar. Guardelas para un futuro uso. Antes de la instalación y de cada puesta en marcha del dispositivo rogamos lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso (fig. A).
2. El dispositivo está diseñado para su uso exclusivo en espacios cerrados y conforme a su uso previsto (fig. B).
3. El aparato debe estar conectado a la red de corriente eléctrica con tensión nominal y la frecuencia nominales especificados en el aparato y en los datos técnicos.
4. No se permite la sustitución del cable flexible o la corde del dispositivo dañado. Si el cable flexible o la corde del dispositivo están dañados, el dispositivo no debe ser utilizado.
5. ADVERTENCIA: Antes de abrir la luminaria para proceder a su mantenimiento desconecte la fuente de alimentación. Antes de meter la mano en el agua, desconecte siempre de la fuente de alimentación todos los dispositivos que se encuentran en el depósito (fig. D).
6. Este equipo puede ser utilizado por niños de al menos 3 años y por personas con discapacidades físicas, mentales y personas que carezcan de experiencia y conocimiento del equipo, si se proporciona supervisión o instrucción sobre el uso seguro del equipo para que se comprendan los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños sin supervisión no deben limpiar ni mantener el equipo (fig. E).
7. La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; cuando la fuente de luz se gasta, hay que reemplazar toda la luminaria.

MONTAJE Y MANTENIMIENTO. Los módulos de iluminación montados en los cubiertas LEDDY, recurren a la moderna tecnología de diodos LED. Los diodos LED emiten una luz, con temperatura de color 7000 K (DAY). La iluminación puede ser sustituida por el usuario final. Los módulos LEDDY TUBE PLANT con una temperatura de color de 9000 K también están disponibles como accesorios opcionales.

El método de montaje del módulo en la cubierta del conjunto, se presenta en dib. 3 (LEDGY 40 y 60) y en dib. 4 (LEDGY 75). El módulo no requiere tareas de mantenimiento. Si fuese necesario, limpiar el polvo de su superficie,

DESMONTAJE A LIVRIDACE. Otpotovenia elektrická a elektronická zařízení nelze využívat do komunálního odpadu. Třídění a řádné zneškodňování tohoto typu odpadů přispívá k ochraně životního prostředí. Správnou likvidaci použitého zařízení se vyhnete potenciálně negativním dopadům na životní prostředí a zdraví. Uživatel je povinen předat použité zařízení do specializované sběrné, kde bude přijato zdarma. Informace o těchto sběrných ziskate na místním obecním úřadě nebo ve sběrném suroviny.

ZÁRUCNÍ PODMÍNKY. Výrobce poskytuje záruku 24 měsíců od data nákupu. Záruka se vztahuje na vady vzniklé zavíjením výrobce, tj. vadným materiálem nebo montážními chybami. Nevztahuje se na škody způsobené zaviněním uživatele způsobeným nesprávnou manipulací se zařízením nebo používáním zařízení v účelu, který neodpovídá jeho určení. Pozor: jakýkoliv pokus o opravu nebo demontáž/překračující běžné používání a údržbu způsobí ztrátu záruky. V případě zjistění nesprávné obsluhy zařízení jej zašlete s vyplněným záručním lístek na adresu výrobce nebo distributora. Shoda data výroby vyraženého na výrobku a uvedeného v záručním lístku je předpokladem pro přijetí záruky. Následující záruční podmínky nevylučují, neomezuji ani nepozastavují práva uživatele využívající rozporu záruky se smlouvou. Záruka je omezena pouze na opravu nebo výměnu jednotky a nevztahuje se na následnou ztrátu nebo poškození živých nebo neživých předmětů.

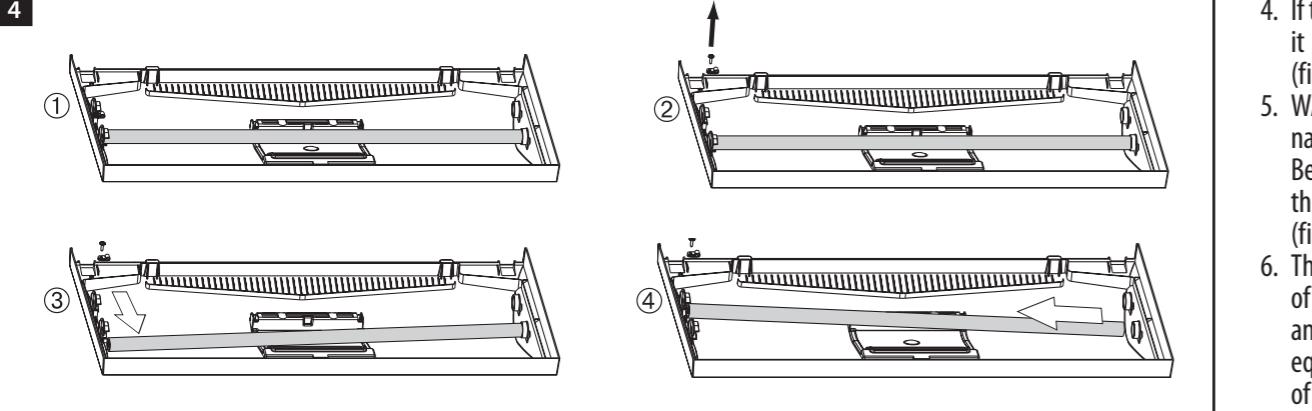
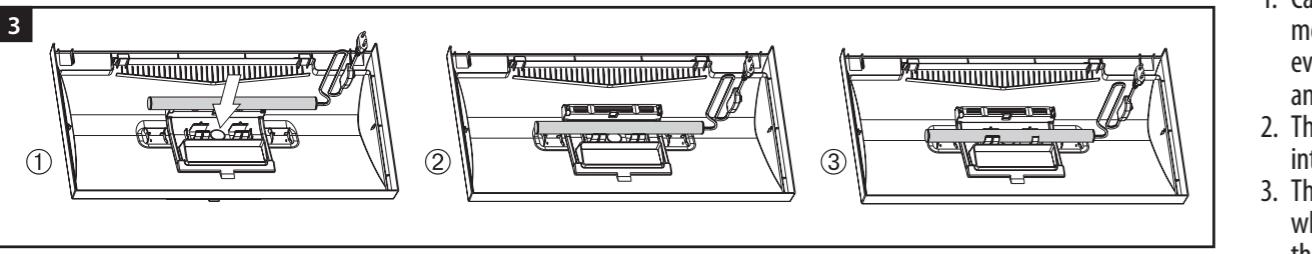
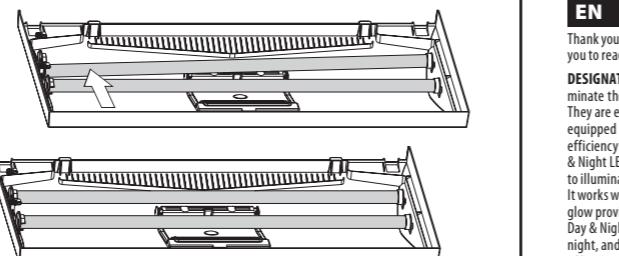
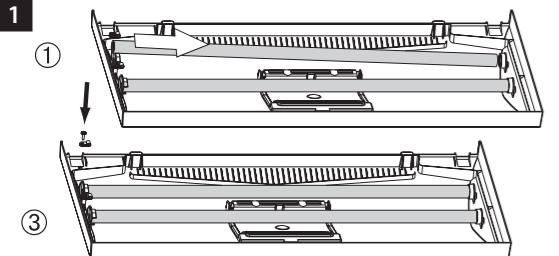
EL DESMONTAJE Y LA CASACION. El equipo eléctrico y electrónico desgastado no se debe tirar a la basura. La selección y el reciclaje correcto de estos aparatos ayuda a proteger el medio ambiente. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas. La eliminación adecuada de los equipos usados evitará posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud. El usuario es responsable de suministrar el aparato desgastado a un punto de recogida, donde será depositado gratuitamente. La información sobre los puntos de recogida se puede obtener de las autoridades locales o en los puntos de venta.

LAS CONDICIONES DE GARANTIA. El productor concede una garantía por el periodo de 24 meses desde la fecha de la compra. La garantía abarca las averías causadas por el productor, es decir defectos del material o de montaje. La garantía no abarca deterioros resultado del uso indebido del aparato o también su uso de forma diferente a la que esta destinado. Atención: cualquier intento de transformación o desmontaje del aparato que excede el uso normal y la conservación del aparato provocan la perdida de la garantía! En caso de determinar irregularidades en el funcionamiento del aparato hay que enviarlo junto con la tarjeta de garantía rellenada a la dirección del vendedor o del productor. La condición de aceptar la garantía es la concordancia entre la fecha de la producción impresa en el aparato y la fecha inscrita en la tarjeta de garantía. Estas condiciones no excluyen, limitan ni suspenden los derechos del comprador resultantes de la falta de concordancia del producto con el contrato. Esta garantía tiene validez únicamente si se presenta un comprobante de compra. La garantía se limita únicamente a la reparación o al reemplazo del aparato y no cubre perdidas ni danos resultantes de los objetos animados o inanimados.

CS NÁVOD K OBSLUZE

Děkujeme, že jste si vybrali produkt AQUEL. Jsem si jist, že jeho výkonem budete spokojeni. Žádám vás, abyste si před použitím výrobku pečlivě přečetli návod k použití, abyste předešli případným problémům.

OZNÁCENÍ A VLASTNOSTI. Vika LEDDY jsou určeny pro sladkovodní akvárium. Používají se k osvětlení vnitřní nádrže, aby se zabránilo vysokému riziku aby se snížilo odpadování vody a tepelné ztráty. Jsou mimořádně odolné díky technologii vstřikování použité pro jejich výrobu. Vika LEDDY jsou vyrobeny vlastnou osvětlovací jednotkou a klapkou na krmení ryb. Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s řídou energetické účinnosti F. Osvaltění může být vyměněno koncovým uživatelem (obj. 3-4). Osvaltění namontované ve viku je umístění denní a noční



SPECIFICATIONS - DANE TECHNICZNE - TECHNISCHE ANGABEN - SPECIFICATIONS TECHNISCHE KARAKTERISTIKI - DATOS TÉCNICOS - SPECIFIKACE

LEDGY COVER DAY & NIGHT	40	60	75
Voltage - Napięcie - Spannung - Voltage Naprtjenje - Tension - Napětí	V V B	(*)	
Frequency - Częstotliwość - Fréquence - Frequenz Czastota - Czestotl - Fréquence	Hz Hz f _u	(*)	
Dimensions - Wymury - Abmessungen - Dimensions Gáborits - Dimensiones	cm cm 40x25	60x30	75x35
LT Lighting - Oświetlenie LT - Beleuchtung LT - Éclairage LT Oświetlenie LT - Iluminación LT - LT osvjetlení	W Wt Bt	(*)	(*)
IP class of the lighting fixture - Standard szczelności oświetlenia Schutzzart Beleuchtung - Standard de l'étanchéité (indice de protection) Cípesszintjei a világításra - Standard de estanquedad de focos Степень защиты светильника - Estándar de estanqueidad de los focos	IPX8		

(*) voltage, frequency, appliance power and lighting power indicated on the product label
(*) napięcie, częstotliwość, moc urządzenia i moc oświetlenia podane na etykiecie wyrobu
(*) Spannung, Frequenz, Gerätelastung und Beleuchtungsleistung wie auf dem Produktkennwert angegeben
(*) la tension, la fréquence, la puissance de l'éclairage comme indiqué sur l'étiquette du produit
(*) напряжение, частота, мощность прибора и мощность освещения, указанные на этикетке изделия
(*) la tensión, la frecuencia, la potencia de los aparatos y la potencia de iluminación indicadas en la etiqueta del producto
(*) napětí, frekvence, výkon spotřebiče a výkon osvetlení, jak je uvedeno na štítku výrobku

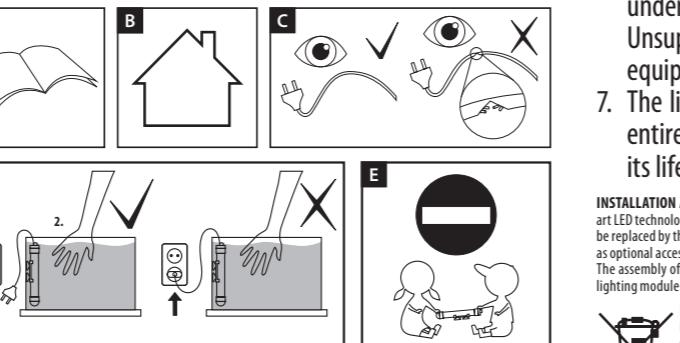


Fig. 1. Mounting of an additional lighting module in the lid LEDGY 75
Rys. 1. Sposób instalacji dodatkowego oświetlenia w pokrywie LEDGY 75
Abb. 1. Einbau einer Zusatzbeleuchtung in der Abdeckung LEDGY 75

Fig. 1. Installation d'un éclairage supplémentaire dans le couvercle LEDGY 75
Ryc. 1. Ustawianie dodatkowego modułu oświetlenia w krytce LEDGY 75
Dib. 1. Montaje de alumbrado complementario en cubierta LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75

Obr. 1. Jakainstalovať pôvodné osvetlenie do krytu LEDGY 75